



# LOMBAOVAO

MAGAZINE D'INFORMATION, D'ANALYSE ET DE PARTAGE

# UN NOUVEL ELAN



Dossier  
**LOMBAOVAO DANS L'HISTOIRE**



## Taom-baovao ! Ainga Vao ! Olombaovao !

Ry Mpamaky hajaina !

Miarahaba anareo toy ny masoandro avy Atsinanana izahay : tsy manavaka fa samy mahazo ny tandrify azy :

Na ny sola loha, vesaran'ny taona.

Na ireo, tanora hazo (azo) hianteharana.

Na izato erotrony zara fa hahavaky loana !

Eny vaovao ny taona, na dia efa ho dify aza ny am-paha-efany, dia fomba malagasy ny mifampiharaha sy mifaniry soa.

Ny tsara sy ny mamy indrindra no hirotsaka betsaka ho antsika mianakavy vangian'ity gazety Olombaovao ity. Hisy ambiny ampy ho zaraina amin'ny manodidina indrindra fa ny kely indrindra !

Miova andriana hono miova sata, endrika vaovao no hisehoan'ny gazety eny ampelan-tanantsika ,antony roa :

**Voalohany** dia feno **25 taona** amin'ity taona ity ny gazety **Olombaovao**. Amin'ny maha - olombelona dia ao anatin' ny hatanorana, isian'ny hery sy tanjaka ahafahana mamolavola fa indrindra mamokatra sy mitera- boany izao fotoana izao !

Misy jery-todika ny lasa ato izany, ahafantaran-tsika hoe avy aiza isika ka ho aiza !

Fa indrindra ny dinika isan-karazany hitondran-tsika izao gazety izao ho an'ny taranaka mandimby.

Raha ny marina mantsy dia ny « Olombaovao » no 25 taona fa ny rohim-pihavanana nampiray ny Malagasy taty an-dafin'ny riaka dia efa tamin'ny Ady lehibe Voalohany (1920) no efa nisy ; nitondra anarana samy hafa izany gazety izany.

**Faharoa** dia « **Birao** » vaovao entin'ny « Tanora » tsara vosotra sy za-draharaha no mitantana ny ANCMF.

Arahabaina eto i Patrick RAKOTONARIVO, Filoha vaovao sy ireo mpiara-miasa aminy.

## Ainga Vao , sy Aina Vao e !

Isan'ny toko telo hianteheran'ny Fiangonana Katolika Malagasy aty An-dafy ny gazety hatrany am-boalohany (**Ry Tanora Mpino : taona 1920 = 2000 exemplaires**), ary ireo filoha nifandimby teto amin'ny ANCMF dia tsy sasatra nampahatsihahy an'izany ;

Entanina isika izany handray anjara mavitrika amin'ny fiahiana ity gazety ity, na eo amin'ny fizarana ny vaovao isaky ny Communautés na amin'ny fanamparihana azy eo amin'ny manodidina antsika.

Antsoina ny tisrairay ho sahy hiteny : « **IAHO no hametrahana ny fanantenana** » Io no lohahevitra ny laharana voalohany ny Olombaovao tamin'ny 1 janoary 1992 !

Izao lalan'ny karemy, hiakatra ho any amin'ny PAKA izao hampihiratra ny mason-tsika ( masom-panahy sy maso mahita) amin'ireo adidy isan-karazany miandry antsika :

- Ka tsy ho voa-avaka toy ny « osy » isika satria tsy mijery ireo madinika indrindra amintsika ( Matio 21- 31-46)
- Tsy ho voatora-bato toy ireo mpitondra politika, tsy mahalala afa-tsy izay aha-feno ny kitapony, tsy misy fiantrana ny vahoaka sy fitsinjovana ny Firenena ( Soamahamanina-Befandriana Avaratra).
- Tsy ho voatondro molotra toy ireo milaza azy ho kristiana nefa mihamboha ny fiangonana isan-alahady. Manome bahana an'ireo mpitsikera sy manamora ny asan'ireo izay mitondra fivavahana mahery vaika !

**OLOMBAOVAO ianao ao amin'ny KRISTY ! Mitsangàna ! Dia mandehana !**



**Jocelyn RABARIJAONA**

*Rédacteur en Chef*

## Foi

[Notre identité chrétienne](#) **1**

[Savez-vous que](#) **1**

## Société

[Attention dangers !](#) **2**

## Education & Culture

[VODIONDRY](#)

[ou Mariage traditionnel malgache](#) **3**

## Madagascar

[DEMOKRASIA ATY AVARATRA,](#)

[DEMOKRASIA ANY ATSIMO,](#)

[FA INONA NO MARINA ?](#) **4**

[EKAR - ECM : Havatry ny Eveka](#) **5**

## Communication

[L'Eglise catholique](#)

[et les moyens de Communication Sociale](#) **6**

[Journée Mondiale](#)

[des communications sociales](#) **7**

## Dossier

[OlomBaovao 25e anniversaire](#) **7**

[OlomBaovao dans l'histoire](#) **7**

[ANCMF - OlomBaovao - Zaikabe](#) **8**

[OlomBaovao](#)

[Oser proposer et fédérer les talents](#) **11**

## Communauté & Région

[SUD : CCMAM \(Aix Marseille\)](#) **12**

[NORD : CMZE \(Evry\)](#) **13**

[OUEST : ACMA \(Bordeaux\)](#) **13**

[EST : FKMR \(Lyon, Rhône\)](#) **13**

[EST : Communauté Grenoble](#) **14**

[A la découverte de Poitiers](#) **14**

## Jeunes

[Zaikan'ny tanora 2017 - L'organisation](#) **15**

## Détente & Loisirs

[Fanorona](#) **16**

[Kilalaontsaina](#) **16**

## Découverte & Tourisme

[Un musée du Betsileo](#) **III**

**OlomBaovao N°114 – Premier Trimestre 2017**

Publié par

**l'Aumônerie Nationale des Catholiques Malagasy de France (ANCMF)**

Directeur de la publication : **Père Alphonse ZAFIMAHAKOKO, aa**

Rédacteur en chef : **Jocelyn RABARIJAONA**

Réalisation technique : **Rivo RASOLOFOMANANA**

Impression : **Père Giustino BETHAZ, sj**

Abonnement : **06 03 69 64 31**

ou [olombaovao.ancmf@gmail.com](mailto:olombaovao.ancmf@gmail.com)

ou [jocyrabarijaona@aol.com](mailto:jocyrabarijaona@aol.com)

<http://www.ancmf.com> – Facebook : **ANCMF**

## NOTRE IDENTITÉ CHRÉTIENNE

Selon le pape Benoît XVI, « le Carême nous offre une occasion providentielle pour approfondir le sens et la valeur de notre identité chrétienne, et nous stimule à redécouvrir la miséricorde de Dieu pour devenir, à notre tour, plus miséricordieux envers nos frères »<sup>1</sup>.

De même, le pape François nous exhorte à profiter du temps du Carême « pour nous renouveler dans la rencontre avec le Christ vivant dans sa Parole, dans ses Sacrements et dans le prochain »<sup>2</sup>.

Le temps du Carême est un moment propice pour se poser la question essentielle : Qu'est-ce qu'être chrétien ? C'est d'être un disciple de Jésus-Christ, témoin de l'Amour de Dieu le Père, avec des engagements spécifiques tels que la prière, le jeûne et la pratique de l'aumône.

### Le chrétien est un prieur

La foi chrétienne est avant tout une relation personnelle avec Dieu. Une vraie vie chrétienne est une vie de prières car c'est une vie toujours en communication avec Dieu notre créateur et source d'Amour. Cette relation est rendue possible par le sacrifice de Jésus Christ sur la croix. Vivre en chrétien, c'est développer et approfondir cette relation d'Amour avec Dieu. La prière joue un rôle essentiel dans ce sens. Prier c'est écouter la Parole de Dieu, louer Dieu et glorifier son nom, admirer les créations et œuvres de Dieu, chanter l'Amour de Dieu pour nous. En parcourant les Évangiles, une des caractéristiques importantes de la vie de Jésus fut certainement la très grande place qu'il a accordée à la prière. (Luc 11,1). Les moines et moniales contemplatifs sont des exemples de prieurs.

### Le chrétien est un instrument de la Providence envers le prochain.

Le jeûne, en particulier durant le Carême, pour un chrétien est une privation volontaire (nourriture ou biens matériels) pour être disponible à Dieu et au prochain. C'est une pratique ascétique pour aimer davantage en se privant de quelque chose. C'est une « arme spirituelle pour éviter le péché et tout ce qui conduit au péché » (Benoît XVI). Jésus appelle le chrétien à aller à la rencontre des besoins de son prochain et à partager avec les autres ce que, par grâce divine, il possède. C'est la pratique de l'aumône. La Sainte Mère Teresa était un fervent témoin de l'amour du prochain.

### Le chrétien doit pratiquer l'aumône

Le chrétien est un disciple qui cherche à tout faire pour la plus grande gloire de Dieu. L'aumône est ce qu'on donne aux pauvres par charité. « Le Christ pour vous s'est fait pauvre » (2 Cor 8, 9). En tant que disciple du Christ, le chrétien doit aussi se faire pauvre et pratiquer l'aumône. Le pape François nous invite durant ce carême 2017 à méditer la parabole de l'homme riche et du pauvre Lazare (Lc 16, 19-31). Ce récit, qui nous exhorte à une conversion sincère, nous offre la clé pour comprendre comment agir afin d'atteindre le vrai bonheur et la vie éternelle. « Lazare nous apprend que l'autre est un don » selon le pape François. « Cette parabole nous apprend à ouvrir

la porte de notre cœur à l'autre car toute personne est un don, autant notre voisin que le pauvre que nous ne connaissons pas. » Saint Vincent de Paul était un pauvre au service des pauvres.

Que les dons de l'Esprit Saint raffermissent notre foi en Jésus-Christ et notre identité chrétienne ! « Ainsi nous pourrions vivre et témoigner en plénitude de la joie pascale. »



Pierre RAZAFIMAHATRATRA



### Savez-vous que .....

Pendant les dimanches de carême, il y a des conférences organisées par le diocèse de Paris tous les après-midis à 16H30 à la cathédrale N-Dame depuis très longtemps avec un thème bien précis : cette année ce sera : « LA CULTURE C'EST CE QUI PERMET A L'HOMME DE CROÎTRE » et c'est Olivier de Boulnois qui s'en charge avec l'aide d'un jeune chrétien engagé pour chaque cycle de chaque dimanche qui vient témoigner. Ces conférences sont aussi visibles sur le site du diocèse et nous pouvons y accéder en tapant [eglise@paris.catholique.fr](mailto:eglise@paris.catholique.fr). J'aime beaucoup suivre les actualités de l'église à travers ces moyens d'information et je voulais vous le partager : dans l'ensemble, des bonnes nouvelles y sont relatées et nous en manquons dans notre quotidien.

Aussi, en ces temps de préparation vers Pâques, l'église nous recommande de vivre un temps de partage. Si il y a des personnes qui ont vécu cela de tout son cœur c'est bien le P. Joseph Wresinski, fondateur d'ADT-Quart-Monde. Cette année est l'anniversaire du centenaire de sa naissance, les 60 ans de l'association et les 40 ans de son retour vers le Père. Ce mouvement fait beaucoup pour les pauvres en France mais aussi chez nous à Madagascar où ils ont une antenne qui, grâce à ses bénévoles français et malgaches, réalisent des actions formidables auprès des laissés-pour-compte. Des manifestations sont annoncées ici et là pour ces célébrations mais surtout que son action soit pérennisée auprès des pauvres. Pour vous aider à faire connaissance avec eux, prenez le temps de lire deux publications que le mouvement a éditées :

1. « Pour en finir avec les idées reçues sur les pauvres et la pauvreté » est le titre du 1er ouvrage,
2. « Stop à la misère » est le 2ème.

Un cardinal a interpellé le Pape François lors de son élection en lui disant : " n'oublie pas les pauvres" et je fais mienne cette phrase pour vous souhaiter une bonne route vers Pâques et toute l'année n'oubliez pas de vivre un temps de partage.



José PERRIER

### Prière

C'est une prière d'une lectrice d'un magazine auquel je suis abonnée, je la trouve bonne à partager :

Merci Seigneur pour ce cœur que Tu nous as donné ! Parfois : un cœur brisé, un cœur blessé. Mais aussi : un cœur vaillant, un cœur bienveillant, un cœur aimant, un cœur pur. Parfois : un cœur dur, un cœur plein de rancœur, un cœur de pierre. Mais aussi : un cœur plein de lumière, un cœur courageux, un cœur joyeux, un cœur bienheureux, un cœur fraternel, un cœur humble et universel. Merci Seigneur d'apaiser, de consoler nos cœurs de toutes ces ardeurs, avec ton cœur de Père, de Tendresse, de Miséricorde, de Compassion, d'Amour, de Paix

<sup>1</sup> Message du pape Benoît XVI pour le Carême 2008  
<sup>2</sup> Message du pape François pour le Carême 2017

## ATTENTION DANGERS !

Des amis m'avaient prévenu au mois de mai avant mon départ pour Mada, après plusieurs années d'absence, que j'y « serai choqué » ! Et ils ne croyaient pas si bien dire quand j'ai constaté de mes yeux l'état de déliquescence du pays. Je ne disserterais pas sur la situation économique que tout le monde connaît. Permettez-moi seulement d'évoquer ici, sans hargne ni ironie, cette indicible tristesse qui me noue les tripes en ressassant les souvenirs de ces brèves pérégrinations.

D'emblée j'étais frappé par ce terrible bouleversement sociétal (concernant les valeurs) dont les causes ne sont pas uniquement dans le social (rapports humains), autrement dit une transformation autant subreptice que sournoise frappant la société de Tana que j'ai pu côtoyer (je ne sais pas s'il en est de même dans les provinces ?). Hélas, Madagascar est passé de la pauvreté à la misère !

Avant le pays n'était que pauvre. Mais la pauvreté a la vertu de tisser des relations de compassion. La pauvreté ne privait pas les gens du geste ancestral de partage. Même pauvre, on ne laissait pas s'en aller ceux qui vous rendaient visite sans les inviter à manger : « Mijanona re hisakafo e ! »

La misère en revanche dissout les liens humains. Si « Le pauvre n'a rien » celui qui est dans la « misère n'a pas l'essentiel ». Aujourd'hui au sein d'une même famille les rapports de solidarité se sont disloqués. C'est ainsi que notre chère « fihavanana » (aleo very tsikalakalam-bola toy izay very tsikalakalam-pihavanana ) a perdu son essence dans une société en état de survie.

Comme consolation j'éprouvais un certain soulagement en constatant à la messe de Pentecôte la ferveur d'une assemblée dans une église devenue trop petite pour cette grande affluence. Mais ma joie fut vite abrégée en écoutant une émission parlant de l'action des autres religions en train de bouleverser le lien sociétal qui unissait les Malgaches. En effet il y a une effrayante multiplication des sectes dont on connaît les méfaits, puis l'implantation d'une religion (l'islam, pour ne pas le nommer) qui progresse à pas de géant prospérant sur la misère du petit peuple. Si les races se rencontrent par amour et font de beaux métis, les cultures s'affrontent dans un combat « dominant-dominé » ! N'oubliez pas que le Liban, l'Irak, l'Égypte, le Kosovo étaient autrefois chrétiens...

Tous ces phénomènes nous invitent à une extrême vigilance et à défendre « unguibus et rostro » (bec et ongles) notre Foi chrétienne. Il ne faut pas que l'Église devienne le dernier rempart de notre mémoire en danger. Au lieu de nous complaire dans nos lamentations répétitives, agissons pour faire comprendre le danger de toutes ces perversions qui se parent des habits de la feinte générosité pour mieux happer et tromper le peuple. Si toutes les religions sont égales devant la loi, elles ne le sont pas devant la mémoire. Les noces triséculaires de Madagascar et du Christianisme (catholique et protestant) ont forgé depuis le XIX<sup>e</sup> siècle une part indiscutable de notre identité nationale. Faisons tout notre possible pour que demain ne devienne l'aggravation du maintenant.



Grégoire ANDRIANTSALAMA

## VODI

*Toy ny « AINGA VAO » ny fanambadiana ka indro  
Voankazo an'ala ka ny mamy antelomy e ! Dia*

### Introduction

Musique « Mandry ve ny ao an-tanana » avec voix off : *Le hajam-bolana ou vodiondry, littéralement « croupe de mouton » est le rituel de mariage malgache où l'on offrait jadis la « croupe de mouton » aux parents de la jeune fille comme un retour d'amour à l'égard de ceux qui ont donné la vie et la beauté à la jeune fille. Aujourd'hui ceci est remplacé par une série d'enveloppes avec de l'argent.*

*Chaque famille est représentée par un rhéteur.*

### 1- Voix off : Demande d'audience et d'accueil de la famille du jeune homme à la famille de la jeune fille.

Rhéteur du jeune homme : Haody - haody - azafady tompokolahy azatsiny tompokovavy - tsy mety aminay ny hanao toy ny lalitra ka hitsabaka alohan'ny tompony, na toy ilay bevohoka mamangy havana, ny tongotra tsy manintsa-tokonana, nefa ny kibo efa mandom-baravarana. Koa manontany izahay Tompoko, efa eto ve ireo angady mahatapak'ahitra sy ny antsy maharao-bilona izay atrehi-mahavita, iamboho mahaefa. Aleonay mantsy manontanitany foana hihomehezana toy izay manaonao foana hotezerana - Misaoitra tompoko.

Rhéteur de la jeune femme : Zovy - zovy ianareo tompoko ! Vahiny sendra mandalo tratra hariva sa very omby ka manara morina ? . Raha havana hariva andro fodiana dia efa nambolenay aviavy, ka niandrasanay ny fiavinareo e . Koa mandrosoa ianareo tompoko. Ny omby indray mandry tsy indray mifoha, fa ataontsika kabarin-dRainisalama ka ny sisa manaraka ihany; atao matsondRainimazava izay tonga dia manao ka ento ny teninareo tompoko.

### Chant a capella :

Na zahay avy e!  
Mpiventy (M) : Navy izahay navy eheh  
Chœur (C) : minday razanay e

### 2-Voix off : Demande en mariage de la jeune fille

Rhéteur du jeune homme : Tsy ho lava resaka intsony izahay tompoko fa tonga dia atao tahakan'i didy lokangan-dRainitalata, ka avy hatrany dia fandihizana ary atao beson'Ambanidia ka avy hatrany dia maka tenda.

Koa tonga eto zahay tompoko mitondra an'i Koto fa singany hono izy ka mila namana, ary tapakevitra izy fa hiroso amin'ny fanambadiana - koa eto aminareo tompoko no misy ny voninkazo ravaky ny zaridaina, tsipelamanga endriky ny tanety, sahonra ravaky ny vato, ilay zana-domoina tsara fanahy tian'ny zanakay handrotsirotsy ny tokatranony dia i Raivo izany.

### Chant a capella :

« *Mangataka varavarana* »  
Yaehhhhhheeeehhhhyahhhhhh (3fois)  
Ehhh dada e, izahay mangataka varavarana e koezy eh (répéter 2<sup>ème</sup> fois par le chœur)  
Izahay zanaka malagasy, navy izahay hangata-bady e  
Izahay tsy mifidy karazan'olo, na masikiny na mpagnarivo  
Taranakanareo no laninay e, aia ianareo koezy eh

## VODIONDRY OU MARIAGE TRADITIONNEL MALGACHE

*o misy fampisehoana an-dampihazo fohy entina mampivoatra ny soatoavina malagasy dia ny VODIONDRY izany. mahazoa vady iadanana ô ! Ary ho toy ny railovy, mandeha mitondra hafatra, mipetraka mandrotsy an-tsioka.*

### 3-Voix off : Réponse de la famille de la jeune femme et demande de promesse d'amour au jeune homme

**Rhôteur de la jeune fille :** Faly sahirana tokoa izahay tompoko, tahaka ilay bevohoka nanao kamban-telo, ny kibo nitoerana antonona ihany fa ny nono hampinonoana azy no tsy ampy. Ny tianay hambara dia izao : zava-dehibe loatra tompoko ny fanambadiana ka tsy azo ohanina ambolony ary tsy azo atao ankifonfona toa varo-boanatsindrana, koa hoy izy ireo hoe mba hadihadio ihany aloha ny momba ny fitiavan-dratovolaha : « Fa raha tiana ho tody ny laka-nitana, ny tevi-damosiny no ndeha ho zahana - raha tiana hateza ny lamba fitafy ,tsongoy izany tenony fa ndrao dia tsy mafy ary raha tiana hateza ny fanambadiana ,ny tokim-pitiavana hanontaniana ».

**Rhôteur du jeune homme :** Gaga ihany zahay tompoko raha nandre ny fanontaniana, toy ny zanak'akoho nopaoham-papango, saika ho tezitra nefa talanjona, tovolahy ve no hampaka-bady ka hanontaniana fitiavana. Koa ny fitiavan'i Koto an'i Raivo hono tompoko, dia toy ny fitia lamba landy, eto an-tany tsy mifandao, any am-pasana tsy mifanary ary any an-danitra aza mbola hiaraka hatrany. Matokia ianareo tompoko fa sady tovolahy tia izy no tsy mihamboho adidy ihany koa; toy ilay lehilahy miloloha tantely, mibaby akondro, mitehina fary, manao am-paosy vatomamy ka mamy avokoa ny eny aminy.

### Chant a capella:

« Tiana ianao » (lehilahy):

Anô manangy e, tiako anao (bis)

Izaho nandry alin'ingny e, nanonofy anao

Nifohazako maraindrainy e, alaiko anao

Chœur 2 fois : Anô manangy e, tiany anao (bis)

Izy nandry alin'ingny e, nanonofy anao

Nifohazany maraindrainy e, alainy anao (répéter 3 fois lors de la 2<sup>ème</sup> répétition)

### 4-Voix off : Rituel de la « croupe du mouton », le rituel fait honneur à ceux qui ont donné la vie à la jeune fille et réponse de la famille de la jeune fille

**Rhôteur du jeune homme :** Koa ankehitriny ary dia tsaroanay ilay fitenenana manao hoe : ny mihinan-kena tsy lasam-bola hono mihinana an'eritreritra, ny mitafy lamba tsy lasam-bidy mitafy amin'ny henatr'olona ary ny mitari-bady tsy lasam-bodiondry henatra amin'ny fiaraha-monina. Koa indro tonga ny fotoana anoloranay ny vodiondry tompoko. Ankehitriny tokoa moa dia efa nosoloana vola izany ka nataonay ato anatin'ny saron'ankarana ity, izay marik'ilay nofon-kena mitam-pihavanana sy vato fanorenana ny fanambadiana ary hajam-bolana ho an'ny ray amandreny. Tsintsina mitondra voantenina tompoko koa izay zakan'ny vava no nentina; saha ny tanamanolotra fa tsy antonona anareo ho tolora. Atolony ampitiavana hono tompoko ka raiso ampitiavana !

### Musique et danse : « Mandihiza rahitsikitsika »

### 5-Voix off : Remerciement pour la remise de la « croupe du mouton » et demande pour faire entrer la fiancée

**Rhôteur de la jeune fille :** Raha ravo ny saina, velon-tsiky ny tarehy ary diavolana ny fo, manjanjelatra ny maso; raha faly ianareo tamin'ny nanomezanay ny zatovovavy, dia diboky ny haravoana izahay tamin'ny nahazoana an-drazalahy ho zanaka satria, fon-jalahy natakalo fon-jazavavy tokoa ka ramatoa indray no anareo ary andriamatoa anay. Koa mionera be tompoko ny lany, hanao tahaka ny laingom-boaloboka lohataona tsongoina vao misandrahaka, mason-dandin'Imamo tohinina vao bary maso.

**Rhôteur du jeune homme :** Eny tompoko tsy asiana resaka lava intsony ny amin'izany fa i Koto efa sasa-miandry ny olon-tiany ; i Raivo koa any efa mitsanga-mitoetra, te-handre ny dinidinika nifanaovantsika ary te hitositosy

eo anilany ilay olon-tiany. Koa ampandrosoy amin'izay izy tompoko.

### 6- Voix off : S'en suit un défilé de jeunes filles jusqu'à l'arrivée de la promise

### Chant a capella :

« Tiana ianao »

(ilay vehivavy eo no mamaly)

Anao lehilahy e, tiako anao (bis)

Izaho nandry alin'ingny e, nanonofy anao

Nifohazako maraindrainy e, za hanaiky anao

Chœur 2 fois : Anao lehilahy e, tiany anao (bis)

Izy nandry alin'ingny e, nanonofy anao

Nifohazany maraindrainy e, izy hanaiky anao

(répéter 3 fois lors de la 2<sup>ème</sup> répétition)

...Nalainy anao\_nalainy e\_nalainy anao nalainy e

### 7-Voix off : Remise de la bague à la mariée , bague qui signifie l'amour entre les deux époux et qui est aussi un signe qui les légitimise au yeux de la société et fin de la cérémonie. L'or symbolise l'amour inaltérable, capable de défier le feu et l'acide; la pierre symbolise l'amour solide comme bâti sur un rocher.

**Rhôteur de la jeune fille :** Efe renao teo ry Raivo fa natolotr'i Koto ny vodiondry, ho hajam-bolana sy solom-bambena ho an'ny ray amandreny. Ianao koa anefa tsy adinon'i Koto fa nitondrany an'io amboaram-boninkazo io, ary ao no nametrahany ilay fanomezana sarobidy nentina ho anao. Dia tsy inona izany fa ilay pera-bolamena miankotso vatosoa, ho mariky ny fitiavany vita sedra, tsy miova toy ny vato natelim-boay ka atelina tsy mety lo, aloa tsy miova tarehy. Koa miangavy anao mba hisahirana kely hitady azy fa ao no nametrahany azy. Asehoy ho hitan'ny rehetra rehefa hitanao. Raha sendra tsy hitany moa dia ampio izy ry Koto fa aza avela hiady irery fa mahaiza mifarimbona fa toy izany ny fiainana.

Rehafa hita dia apetraho eo amin'ny ratsantanany manara-poana ankavia fa io no akaikin'ny fony ka lazao hoe : " ity peratra ity no porofom-pitia, ka hatsiarovako anao amin'izao rehetra izao - koa atolotro ity peratra ity -porofon'ilay foko tena tia - ka ny fiainantsika roa - ho toy ny lamban'akoho - na amin'ny ratsy na amin'ny soa".

### 8-Voix off: S'en suit la fête pour conclure

Musique et danse : « Afindrafindrao ».

Toulouse, le 23 février 2017



Etienne RAKOTOSON



# Madagascar

Economie, Santé, Politique

**DEMOKRASIA ATY AVARATRA, DEMOKRASIA ANY ATSIMO, F**

**Ny fifidianana ara-dalàna, malalaka, ary mangarahara no fototra voalohany iorenan'izany demokrasia izany. Toa izany fifidianana izany anefa no antony voalohany iaingan'ny olana ao amina Firenena iray. Akosobolamena, mamiratra jerena fotsiny. Samy miambo sy mitaky ary mangataka fifidianana daholo anefa ny mpanao politika. Inona no antony ? Fanadihadiana.**

Atombotsika amin'ny aty avaratra ny fijery izany demokrasia izany. Tsihivina kely fotsiny fa ny teny "demokrasia" dia avy amin'ny teny grika *dēmokratia*, *dēmos* =vahoaka, *kràtos*=fahefana. Raha fintinina dia ny vahoaka no tompon'ny "fiandrianana", avy amin'ny fahefana omeny ireo hisolontena azy. Mba tsy hisavoritaka ny rindran-damina dia ny maro an'isa no mitondra fa manaja kosa ny vitsy an'isa. Ny hevitra fonosin'izany dia manan-jo sy manan-kasina ny isam-batan'olona ka mendrika ho hajaina. Arovana ny fahafahana miteny, milaza hevitra ; arovana ny ain'ny olona sy ny fananany eo anatrehan'ny mpanao herisetra ; arovana ny vondrom-bahoaka eo anatrehan'ny mpananarao-pahefana. Ireny karazana fokontany, toeram-ponenana fototra ireny no tsimoka iorenan'ny demokrasia. Ny kianja antsoina hoe "agora" no toa lasa ivotoerana fanehoan-kevitra lehibe. Ny hevitra no ampiadiana, fa tsy ny olona. Izany no fomba hitan'ny Grika rahefa tojo ny olana politika rizareo tao Athènes. Vaha-olana ity "demokrasia" ity. Nivoatra tsikelikely moa izany teo amin'ny tantara. Fa ho jerentsika ny santionan'ny demokrasia aty avaratra.

## Aty avaratra

Ny Amerikanina (*ETATS-UNIS - Etazonia*) no manana ny demokrasia vaovao sy ela indrindra. Ny volana septambra 1787 no lany ny Lalàm-panorenana amerikanina, ary nankatoa izany tsikelikely ireo Fanjakana (Etats) miombona ao amin'ilay antsointsika hoe : Etazonia), 13 tany ampiandohana, 50 izy izao. Rahefa mila fanovàna dia tovanana (*amendements*) fotsiny fa tsy ny Lalàm-panorenana iray manontolo akory no ovàna. Mirindra ny tomboantsoan'ny Fanjakana itsirairay sy ny tombontsoa iombonan'ny Amerikanina rehetra. Tsy misy akory ny tonga lafatra, fa toy ny voamanga meloka io, ka any an-tenda no manitsy azy, izay ilay *amendements*. Eo am-pandrasana no ahitana ny atiny. Ary ahitsy raha tena takian'ny tombontsoa iombonana izany. Hita fa ela loatra ny nitondran'i Prezidà Franklin D. ROOSEVELT (1933-1945) inefatra voafidy izy, fa ny faninefany tsy vitany hatramin'ny farany, nodimandry izy. Mba tsy haharitra ela eo amin'ny fitondrana ny Prezidà iray dia nolaniana ny tovana faha-22 mametra fa indroa azo fidina ihany ny Prezidà, izay nankatoavina tanteraka ny taona 1951. Masina ny Lalàm-panorenana ho an'ny Amerikanina ka tsy azo ovaovana fahantany, fa tsy maintsy mitsinjo ny tombontsoa iombonana, sy ny fahafahan'ny tsirairay. Ny tovana voalohany lany tamin'ny taona 1791, tafiditra ao anatin'ilay antsoina hoe tovana folo momba ny Fanambarana fanajana ny Zo (*Bill of Rights*) dia manamafy ny fahalalana ara-pinoana, maneho hevitra na ankalamanja, na an-gazety. Velona ahiahy ny maro rahefa voafidy teo I Donald TRUMP. Malaza ho miteniteny foana, tsy ampy traikefa politika sns... Ny azo antoka anefa dia manana arofanina ny Amerikanina dia ny Lalàm-panorenana, gazety malalaka, Fitsarana mahaleotena. Raha manana zo hanao *veto* eo amin'ny lalàna iray ny Prezidà, dia manana zo kosa hanala azy ny olom-boafidy ao amin'ny Kongresy amin'ny alalan'ny "*impeachment*". Fanapahan-kevitra goavana anefa izany ka tsy ataotao foana. Ary satria sarotiny amin'ny fahafahany ny Fanjakana tsirairay avy dia tsy fifidianana mivantana (Suffrage Universel Direct) no misy fa amin'ny alalan'ny delege (*solontena*) ka mifidy izany any ifototony ny vahoaka rehetra (*Caucus sy Primaire*), Fanjakana isam-panjakana, mifara

amin'ny "mpifidy lehibe" (grands électeurs) izay mifidy mivantana ny Prezidà amerikanina. Antoko roa lehibe no mifandimby hatramin'izao dia ny Républicains sy Démocrates. Izay manana mpifidy lehibe 270 farafahakeliny amin'ny mpifidy lehibe 538 amin'izy ireo no mandresy, fa tsy ny be vato akory raha araky ny fifidianana mivantana mahazatra antsika.

Ho jerentsika koa ny zavatra nitranga iray taty avaratra dia ny tany Espagne, izay nanao fifidianana indray ny jona 2016. Nifidy depote rizareo ka izay Antoko mahazo depote antsasa-manila (+50%) no manolotra ny Praisinistra ho tendren'ny Mpanjaka, izany hoe 176/350. Ny Antoko ankavanana Parti Populaire (PP) no nahazo depote 137 raha 134 tamin'ny desambra 2015, izay eo amin'ny fitondrana, ary ny Sosialista 85 raha 90 tamin'ny desambra 2015. Tsy ampy antsasa-manila indray izany ka nandefitra ny Sosialista satria efa niverina indroa ny fifidianana ka tsy te hamerina indray ny vahoaka hifidy rizareo. Ingahy Mariano RAJOY no lasa voatendry Praisinistra. Ny Sosialista efa nilaza fa tsy mandray anjara amina governemanta iraisana, ary tsy manohana ny politikan'ny PP. Tsy misy mamadika palitao izany e, na vidim-bola koa. Ny Lalàm-panorenana no hajaina. Ny sisa fahaizana politika mitandro ny tomboan-tsoan'ny Firenena espagnola. Raha Antoko politika roa PP sy Sosialista no nifandimby teo amin'ny Fitondrana tany Espagne dia efa misy Antoko fahatelo misongadina izao dia ny PODEMOS. Ny aty Frantsa moa dia hifidy Prezidà ny Repoblika ny volana Avrily/May. Ary Depote ny volana Jona. Efa fantatra mazava mialoha ny datim-pifidianana fa tsy kisendrasendra politika akory. Fa hojerentsika ny any Atsimo.

## Any Atsimo



GAMBIE : André BARROW, nandresy mazava tamin'ny fifidianana Filohan'ny

Afrika no jerentsika. Nisy ny Dinan'ny Fiombonambe Afrikanina (Union Africaine UA) momba ny demokrasia na **Charte africaine de la démocratie, des elections, et de la gouvernance**, lany ny volana janoary 2007, ary

manomboka manan-kery ny volana febroary 2012. Io Dina io dia manome fahefana ny Conseil de Paix et de Sécurité-ny UA hanasazy ireo Firenena tsy manaja ny Lalàm-panorenana. Maro ireo Firenena afrikanina niatrika fifidianana na tokony hiatrika fifidianana fa lasa sangodim-panina miteraka korontana ny sasany. Ary saika ny Lalàm-panorenana mihitsy no tsy voahaja. Fomba tsotra no ampiasaina amin'izany dia ny fanovana Lalàm-panorenana mba hijanona izay ela indrindra eo amin'ny fitondrana. Ny tao Burundi ny Lalàm-panorenana 2005, tsy mamela ny Prezidà hilatsaka hofidiana mihoatran'ny indroa. Nisy tery vay manta natao ny Fitsarana Avo momba ny Lalàm-panorenana mba hanaiky ny fanovana ny Lalàm-panorenana. Niteraka korontana sy rà mandriaka izany ny 2015. Nandositra any ivelany na miery ireo mpanohitra. Lany fanintelony ny Prezidà Pierre NKURUNZIZA, ary afaka mijanona eo izy



## FA INONA NO MARINA ?

hatramin'ny taona 2025 raha te hilatsaka foana, satria tsy kaontina ny vita tany aloha. Torak'izany koa ny tany Burkina Faso izay nifanana tamin'ny fandosiran'ny Prezidà teo aloha Blaise COMPAORE, efa ho 30 taona koa teo amin'ny fitondrana, ary nanova imbetsaka ny Lalàm-panorenana ; ny ao Congo ry KABILA mifikitra dia miteraka savorovoro sy korontana hatramin'izao, fa te hijanona ho Prezidà dia mikasa hanova Lalàm-panorenana, satria tokony efa nisy fifidianana ny taona 2016. Mirotsaka mandamina ny Fiangonana Katolika ao an-toerana. Ny Tao Gambie dia nanaiky ny fahareseny tamin'ny fifidianana ihany Ingahy Yahya JAMNEY rahefa norahonan'ireo Fireneha Afrika Andrefana ara-tafika. Nandresy I Adama BARROW.

Ny marina dia tsy mahazaka demokrasia ny mpanao politika any atsimo fa tsy ny vahoaka akory, ka ny tsy fanajana lalàna sy ny fifandimbiasam-pahefana araka ny Lalàm-panorenana misy (tsy mahazo milatsaka indroa daholo) no ifaninanana, ary ny tsy fahaiza-mitantana no fototr'aretina any Afrika ka miteraka izao olana rehetra izao, ara-piaraha-monina, ara-toe-karena sy ny sisa izao. Raha latsaky ny folo eo ny isan'ny Antoko politika aty Avaratra, dia mahatratra anjatony izany indraindray any Atsimo. Malaza tsy hihinanana toa vilian-tsahona ny resaka Demokrasia any Afrika fa mbola lavitra ny toe-tsaina. Tsy misy loatra ny fanasaraham-pahefana mpanatanteraka, mpanao lalàna ary mpitsara, ka zary ny Prezidàn'ny Repoblika no manao ampihimamba ny fahefana rehetra fa sady tsy mitovy no tsy sahala ny Demokrasia aty avaratra sy ny demokrasia any Atsimo. Vokat'izany dia ny jadona : ka ny tsy fanajana lalàna no fototra ary ny risoriso sy ny tsootra no hery ratsy mandavo ny rehetra. Rahefa mikasa hanova Lalàm-panorenana ny mpitondra dia milaza fa mila fotoana sy vola ny fanomanana ny fifidianana mba ho vita tsara sy ho tomombana, ary misy indro kely tsy maintsy hamboarina sy hovaina e. Lesona tsoahina : tsy matoky saka fa trondro no laoka !



Liva ELIASY

## « JE SUIS LE CHEMIN, LA VÉRITÉ ET LA VIE ! » (Jn 14, 6)

A tous les Chrétiens et aux Hommes de bonne volonté à travers toute l'île.

Durant toute l'année de la Miséricorde nous avons contemplé ensemble Jésus Chemin, Vérité et Vie à travers sa Parole, ses Actes, sa Vie par lesquels Il a révélé la Miséricorde infinie, source de la vraie vie.

Nous avons déjà déclaré lors du message du mois d'Août l'inexistence de la justice et des blessures qui en sont les conséquences, détruisant la vie des malagasy...

Le Saint Père vient encore de nous rappeler le 7 novembre dernier que l'objectif de l'année de la Miséricorde est la guérison de toutes les blessures de toute notre humanité par les souffrances endurées par le Fils de Dieu...

Rendons grâce ensemble au Seigneur pour cette année liturgique qui se termine et par laquelle nous avons conclu aussi l'Année de la Miséricorde. C'est ainsi que notre cœur s'est ouvert et nous avons découvert que nous sommes appelés à travers notre vie à relever la tête. Il n'y a pas d'autre vrai remède que la guérison apportée par Notre Seigneur Jésus. Il est l'Icone de la Miséricorde de Dieu, la même hier, aujourd'hui et le sera à jamais (cf Hb 13, 8)...

Nous avons reçu d'innombrables grâces à travers les multiples célébrations soit par les sacrements, soit par la grande affluence aux pèlerinages dans les différents lieux consacrés pour l'ouverture de la Porte Sainte, soit encore en répondant à l'appel du Pape pour vivre les œuvres spirituelles et corporelles de Miséricorde (Cf. *Misericordiae Vultus* 15). Le Pape a ajouté parmi les œuvres de Miséricorde les soins que nous apportons à l'environnement. (Lettre du Pape le 1<sup>er</sup> septembre 2016 à l'occasion de la Journée mondiale pour l'environnement)

Malgré notre insularité nous ne pouvons pas vivre seuls au sein de la Maison Commune sinon nos efforts sont vains sans l'union à la Sagesse de Dieu. C'est cela la vérité!

Les bonnes habitudes acquises au terme des efforts peuvent être déjà considérées comme un bien commun offert à tout le monde. En faisant l'effort pour le bien de tout votre entourage, vous en recueillez le fruit en premier. C'est tout le monde qui est appelé ensemble à faire effort, mais surtout, les fidèles chrétiens à qui Jésus a partagé son amour doivent être les pionniers et en aucun cas des loups rapaces déguisés en brebis (Mt 7, 15).

Il est bon de relever que les célébrations sont maintenant conclues mais notre vie entière doit être un effort continu pour imiter le Christ Icone de la Miséricorde de Dieu. C'est surtout la famille qui doit être le lieu par excellence pour communiquer la Sagesse de Dieu source de la Vérité qui nourrit la vie.

Une famille qui vit sa foi, communiquant la sagesse et la charité à travers l'éducation de ses enfants est une famille qui prépare son avenir. Savoir conserver cette sagesse de Dieu et s'unir ensemble pour combattre tous les maux doit être le nouvel objectif vers lequel nous sommes tous conviés comme nous enseignent les prières célébrées lors de la clôture de l'année de la Miséricorde.

Le thème choisi par la Commission Épiscopale de l'Éducation Catholique pour cette nouvelle année scolaire est : « Celui qui accomplit la justice, la vérité, est sage et c'est la vérité qui nous rend libres » ? Pourquoi le choix de ce thème ? Pourquoi nos richesses ne donnent pas les fruits que nous en

attendons et ne produisent pas pour le bien de tous ? Ce n'est pas la richesse qui nous manque, nous ne manquons pas de célébrités, nous ne manquons pas de savants, d'intellectuels... Mais Madagascar est surtout pauvre d'hommes sages... nous manquons de sages car la vérité est bannie, nous ne donnons plus la place qu'il faut à la vérité. C'est pour cela qu'il est indispensable d'éduquer dès maintenant, dès le jeune âge, l'amour de la vérité pour que nous ayons une génération imprégnée de vérité et qu'ainsi nous ayons des personnes responsables. C'est un grand défi à relever devant les circonstances actuelles. Nous vous exhortons à confier cela à la Miséricorde de Dieu :

« Notre Père, riche en miséricorde,

Nous Te rendons grâce pour le don de la foi en ton Fils Jésus-Christ qui embrase les cœurs des malgaches par l'Esprit-Saint.

Au cours de cette année du Jubilé extraordinaire de la Miséricorde Divine, Tu ne cesses de nous révéler ton amour et ta tendresse.

Nous, tes fils et tes filles, Te consacrons aujourd'hui le destin de notre beau pays, Madagascar, et de ses enfants confrontés à toutes sortes de misères : non-respect de la vie, avortement, crimes contre l'humanité, exploitation irresponsable de nos richesses naturelles, banditisme, insécurité, soif du pouvoir et de l'argent, injustice, corruption, peur de la vérité, égoïsme, esprit de haine et de vengeance, et tant d'autres maux...

Nous Te confions aussi tant de cœurs blessés : les victimes d'exploitation et d'abus sexuels, les familles divisées, les prostituées et les enfants abandonnés, les veuves et les orphelins ; les prisonniers, les pauvres sans nourriture ni travail et les sans abris ; les personnes âgées isolées, les malades et tous ceux dont Toi seul connais la misère.

Père miséricordieux,

Penche-Toi sur nos péchés, guéris nos faiblesses, rends-nous sensibles à la misère des autres et renouvelle nos cœurs pour qu'ensemble nous donnions de nouveaux signes d'espérance.

Par l'intercession de la Très Sainte Vierge Marie, Mère de Miséricorde, de Sainte Faustine et de Saint Jean Paul II, de nos Saints et Bienheureux de Madagascar nous implorons Ta Miséricorde afin que tous les habitants de Madagascar puissent vivre ensemble en frères et sœurs qui s'aiment.

Père éternel,

Par la douloureuse Passion et la Résurrection de ton Fils bien-aimé, sois miséricordieux pour nous, pour Madagascar et pour le monde entier !

Amen. »

Concluant ce message nous vous invitons à prier pour la célébration du cinquantenaire de la relation diplomatique entre l'État du Vatican et Madagascar. Nous souhaitons que vous puissiez vivre effectivement la paix et la joie que nous apporte Notre Seigneur Jésus en ce début de l'année liturgique qui nous mènera à la Nativité. Déjà nous vous souhaitons une bonne année 2017, que ce soit une année de grâce qui apportera vraiment à chacun de nous un vrai renouveau tout au long de cette année nouvelle.

**Nous implorons la bénédiction sur chacun de vous !**

Antananarivo le 10 novembre 2016

Mémoire de St Léon le Grand, Pape.



# Communication

## L'ÉGLISE CATHOLIQUE ET LES MOYENS DE COMMUNICATION SOCIALE

Selon le chercheur français, Jean DEVEZE, c'est l'Église catholique qui a forgé le terme « Communication Sociale » au moment du concile Vatican II.

C'est en effet avec le décret *Inter Mirifica* (1963) que le terme est employé par Rome pour désigner les « *mass media* » et encourager les laïcs, les prêtres, et les religieux à les utiliser pour rendre présente la parole chrétienne dans une société que les médias profanes dominent. L'expression « Communication Sociale » entend pour l'Église Catholique signifier que la communication fait société, et réciproquement, et que les médias s'adressent à des personnes, créatrices et non simplement passives, non à une masse.

Pour l'Église Catholique, dans la perspective d'évangélisation nouvelle, les techniques et moyens de communication tel que la presse, le cinéma, la radio, la télévision et aujourd'hui les outils modernes que composent les réseaux sociaux (internet, twitter, facebook,...) « *contribuent d'une manière efficace au délassement et à la culture de l'esprit, ainsi qu'à l'extension et à l'affermissement du règne de Dieu* ».

Et l'Église Catholique précise le cadre d'usage correct de ces moyens : il est absolument nécessaire que tous ceux qui les utilisent connaissent les principes de l'ordre moral tant sur l'objet communiqué que sur le contexte dans lequel s'effectue la communication.

L'Église insiste surtout sur la question du droit à l'information.

Liva ELIASY



## LOMBAOVAO

- Outil d'approfondissement de la foi catholique et d'évangélisation
- Magazine d'information et d'analyse et de réflexion
- Lien entre les communautés
- Outil de transmission des cultures malagasy et française

## OVIANA IZANY NY

### 1ÈRE JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS SOCIALES ?

Nankalazaina voalohany izany ny Alahady 7 Mey 1967, ary ny **Papa Paul faha-6** no namoaka ny hafatra voalohany. Nisy hafatra foana isan-taona nalefan'ny Papa nifandimby teo : Paoly faha-6, Md Joany-Paoly faha-2, Benoît faha-16, François ( ny taona 1967 ka hatramin'izao taona 2017).

**1ère JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS SOCIALES (1967)**

Thème: « *Les moyens de communication sociale* »

7 mai 1967



Pape Paul VI

**50ème JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS SOCIALES (2016)**

Thème : « *Communication et miséricorde : Une rencontre féconde.* »

Amin'ity taona 2017, inona no lohahevitra ?

Ny Lohahevitra dia : « *Ne crains pas, car je suis avec toi.* » Is. 43, 5

« *Aza matahotra fa momba anao Aho.* » Iz. 43, 5

Hafatra navoakan'ny **Papa François** ny 24 Janoary 2017.

Fankalazana ny **Alahady 28 May 2017**, Alahady faha-7 amin'ny Fankalazana ny Paka Ary Alahady 11 Jona, Trinite Masina, ny any Madagasikara



Pape François





# LOMBAOVOAO

## 25 ÈME ANNIVERSAIRE

**COMMENT DONNER  
UN NOUVEL ELAN À NOTRE  
MAGAZINE OLOMBAOVOAO ?**

Pour la nouvelle évangélisation  
dans la société actuelle :

**Osez la rencontre  
- Soyez des passeurs  
- Servez la fraternité**

**N'ayez pas peur de la vérité car la  
« Vérité vous fera libres »**

**(Jean 8, 31)**

Les fidèles doivent être avertis de  
la nécessité de lire et de diffuser la  
presse catholique pour se former  
un jugement chrétien sur tous les  
événements.

## JOURNÉE MONDIALE DES COMMUNICATIONS SOCIALES

La Journée mondiale des Moyens de  
Communication sociale, unique  
célébration mondiale instaurée par  
le Concile Vatican II (Décret Inter  
mirifica, 1963) est fixée, à la  
demande des Évêques du monde  
entier, au dimanche avant la  
Pentecôte, dans la plupart des pays.  
L'annonce du thème est faite  
d'habitude le 29 septembre, fête des  
Archanges Michel, Raphaël et  
Gabriel, ce dernier étant désigné  
Patron de ceux qui travaillent dans  
les radios. Le message du Saint-Père  
pour la Journée mondiale des  
Moyens de Communication sociale  
est publié traditionnellement le jour  
de la fête de saint François de Sales,  
Patron des journalistes (24 janvier),  
de façon à laisser aux Conférences  
épiscopales, aux organismes  
diocésains et aux autres  
organisations qui s'occupent des  
moyens de communication sociale,  
le temps nécessaire pour préparer le  
matériel audiovisuel et liturgique  
pour les célébrations au niveau  
national et local.

En 1992, avec une équipe de laïcs bien motivés, le Père Peltreau de Villeneuve, Aumônier national des Catholiques malgaches de France, lança la revue nationale «OLOMBAOVOAO» (l'Homme nouveau).

Le Père Giustino Bethaz, infatigable marcheur du Christ a pris le relais technique en 2005 et continue d'assurer jusqu'à aujourd'hui l'édition, l'impression et la diffusion du journal.

Les Présidents successifs et les différents Conseils nationaux ont toujours opté pour la pérennisation de Olombaovao quelqu'en soit le format.

Olombaovao ne peut exister sans vous, chers lecteurs, qui malgré les aléas divers soutiennent le journal à maintenir le cap :

- Servir de lien entre nous, les communautés composant l'ANCMF,
- Faire écho des nouvelles de l'Eglise universelle, de la pastorale des Migrants en particulier,
- Faire le lien avec Madagascar,
- Mais surtout ,nous entraider à être « Homme nouveau » tous les jours.

En cette année 2017, à la 25e Année d'existence et au 114ème numéro, les défis sont encore immenses ; l'air du temps s'annonce numérique, « Olombaovao » y arrive lentement mais sûrement. Très prochainement toutes les archives numérisées seront mis en ligne.

Avec toute l'équipe de « OLOMBAOVOAO », dans ce numéro, nous vous invitons à parcourir son histoire, mais surtout à fortifier ses fondations pour qu'il puisse continuer sa route et servir de « TSANGAM-BATO » à toutes les générations qui composeront toujours notre chère Aumônerie nationale des catholiques malgaches de France !

**Jocelyn RABARIJAONA**

## OLOMBAOVOAO DANS L'HISTOIRE

P. 8

**Depuis le début, le besoin de correspondre, d'avoir des nouvelles des uns et des autres et d'encouragement mutuel est présent au sein de la Communauté malgasy.**

Durant les « Guerre de 14-18 » et « Guerre de 39-45 », les publications de l'Aumônerie aidaient dans l'instruction des soldats malgaches envoyés se battre en France.

« **Ry Tanora Mpino** » liait les militaires malgaches en France de 1920 à 1946 ; Mensuel paraissant sur 4 pages, 153 numéros étaient édités à Lille ! Il était envoyé aux Chefs de groupe malgache qui les distribuait gratuitement. Il était tiré jusqu'à 3000 exemplaires à l'époque ! (Père Yves Hoffmann).

« Outre les articles de fond, rédigés habituellement par des Pères, il y a des articles signés de leurs Chefs de groupe, et il y a une tribune libre, où la place est largement donnée aux inspirations de chacun : récits, nouvelles, poésies.... la vérité des sujets et des tours fait la joie et la détente des lecteurs qui des quatre coins de la France s'y retrouvent en Kabary » disait le Père Yves Hoffmann.

Parallèlement, le 1<sup>er</sup> novembre 1936 une autre publication destinée aux Chefs de groupe était édité : « **ZOKY** » également distribué depuis Lille.

Le Père CHARBONNET, jésuite, premier aumônier des catholiques malgaches en France était le fondateur de cet édifice qui lie jusqu'à ce jour les communautés malgaches en France.

En 1950, le journal s'appelait « **Fehim-pihavanana** » il a duré 15 ans

En 1992, naît « **OLOMBAOVOAO** ». Créé par quelques laïcs autour du père Peltreau Villeneuve, jésuite, Jacques Ranaivo, Liva Eliasy, et tant d'autres.

**OLOMBAOVOAO** est un magazine chrétien d'information, d'analyse, de réflexion et de partage.

Le premier numéro est de Janvier 1992, ronéotypée à l'époque, petit à petit il suivra les évolutions techniques et technologiques . Le père Peltreau de Villeneuve, aumônier de 1983

Jusqu'en 2005 tient à cœur à perpétuer ce lien entre toutes les communautés catholiques malgaches en France. Il a été soutenu dans cette œuvre par les différents présidents de l'UFCCMF d'abord et de l'ANCMF après.

En 2005, le père Giustino Bethaz, jésuite, en assurant l'intérim de l'Aumônerie nationale, prend la responsabilité de donner un nouveau visage à Olombaovao. Les couleurs apparaissent, les photos sont de plus en plus nombreuses.

La technique prend le dessus, Olombaovao a un nouveau visage. Le Père Giustino Bethaz, professionnel de l'Édition prend à cœur de soutenir le journal malgré les temps difficiles. Il a assuré la confection, l'impression et la diffusion du journal depuis l'Italie.

À son arrivée en 2007, le Père ZAFIMAHAKOKO, assomptionniste, nouvel aumônier, encourage l'équipe de rédaction en exhortant chaque communauté et chaque membre de l'ANCMF à s'investir dans la diffusion du journal.

À ce jour nous sommes au 114<sup>ème</sup> numéro de cette nouvelle version.

Les différents Conseils nationaux ont façonné et modelé son aspect et confirmé ses objectifs de toujours : « être le lien entre les communautés catholiques malgaches en France ».

Olombaovao est un magazine d'information sur la vie de l'Église en général, et en particulier celle des deux évêchés malgaches et français ainsi que leur relation.

Olombaovao est un magazine d'analyse sur la société française qui accueille les migrants, sur la société malgache dans différents domaines et faits sociétaux.

Olombaovao est un magazine de réflexion sur les grandes orientations de la société.

Olombaovao est un magazine de partage entre les différentes communautés catholiques malgaches en Europe, les différentes associations qui œuvrent pour le développement à Madagascar.

Au-delà de la diaspora malgache, il s'adresse donc à tous ceux qui de près ou de loin s'intéressent à tous ces thèmes.

Olombaovao entre aujourd'hui dans sa 25<sup>ème</sup> année.

Olombaovao suit son ère, diffusé à une centaine d'exemplaires papiers aujourd'hui, et surtout en version numérique, il fait partie des organes de communication utilisés par le Bureau national avec le site internet de l'ANCMF, Facebook et Twitter.

Jocelyn RABARIJAONA

### C'est la trilogie le cœur de tout catholique

En ce 25<sup>ème</sup> anniversaire de la parution de  
historique est nécessaire pour nous rappeler  
nous faire prendre la mesure de cet héritage



# ANCMF

L'aumônerie catholique fut érigée pour répondre à un besoin pastoral, celui d'accueillir et d'accompagner spirituellement, moralement et assurer au besoin une assistance économique aux malgaches de France, militaires d'abord, étudiants ensuite, dans les différents moments de leur vie.

L'aumônerie qui a été créée à Paris d'abord, a jailli de ce souci d'accompagner spirituellement la communauté malgache de Paris d'abord. Cette structure a permis certainement de célébrer la messe en malgache et de donner une formation catéchétique.

## BREF RAPPEL HISTORIQUE

### 1917/18 - 1945 - Aumônerie Militaire

La première Aumônerie catholique malgache en France est née durant la Première guerre mondiale. "Le Père C. Charbonnet, jésuite, et le père De la Devèze assurent le service de l'Aumônerie auprès des différentes Unités Malgaches. Apprendre le Catéchisme, consoler leurs peines, admettre les catéchumènes au baptême, faire les examens de Première Communion, entendre les confessions en malgache".

1931 - Le Cardinal Archevêque de Paris, Mgr Verdier, reçoit les soldats malgaches dans l'Église du pavillon des Missions, lors de l'exposition coloniale à Paris.

### 1945-1974 - Aumônerie des Etudiants

Jusqu'en 1951, on distinguait, à Madagascar, un enseignement malgache et un enseignement de type métropolitain. La loi du 12 novembre 1951 a pour objectif de porter, l'enseignement malgache au niveau de l'autre. L'enseignement supérieur prend forme à Antananarivo. Plusieurs centaines d'étudiants poursuivent leur formation en France et entrent dans les écoles supérieures de la Métropole.

1950 - L'Aumônerie des étudiants catholiques d'Outre-Mer, fondée en 1950 par la Délégation Apostolique de Dakar, était sise au 6, rue Thibaud, 75014 Paris.

Père Joseph Michel, un missionnaire spiritain, fut nommé Aumônier général, assisté par deux prêtres collaborateurs dont un Malgache qui s'occupait de la Paroisse malgache de Paris (étudiants et non étudiants).

1950 - Dans sa session de mars, l'Assemblée des Cardinaux et des Archevêques de France (A.C.A.) donnait son agrément à la fondation de l'Aumônerie Générale.



## Qui fait battre le cœur malagasy de France.

À travers notre journal Olombaovao, un bref rappel  
de ce long chemin entrepris par nos aînés et  
l'âge que nous nous devons de transmettre.

L'Aumônerie catholique malagasy en France,  
Une Communauté de dialogue pastoral et missionnaire,

L'ANCMF (Aumônerie Nationale des Catholiques Malagasy de France) constitue aujourd'hui, un des piliers de la représentation des malgaches au sein de la diaspora en France. C'est une aumônerie vivante, portée par les 30 communautés qui la compose.

La communauté catholique a une double mission à remplir : la fidélité à la tradition de l'Église universelle et la fidélité aux valeurs traditionnelles malgasy, fondées sur la solidarité, le fihavanana, l'hospitalité... la famille.

*Depuis, l'Aumônerie a été doublée du Service Social Catholique d'Outre-Mer.*

1954 - Paroisse Malgache à Paris

1954 - Le Père Armand Razafindrindra, prêtre du diocèse d'Antananarivo, étudiant à l'Institut Catholique, était nommé premier Aumônier de la Paroisse Malgache de Paris. Il devint Cardinal Archevêque d'Antananarivo. Puis d'autres aumôniers se sont succédés.

1973 - Le Père André Randriantsalama, dernier Aumônier Malgache des étudiants à Paris.

### 1974 - Aumônerie Malgache

Les événements politiques de Mai 1972 à Madagascar ont eu des répercussions dans la vie des étudiants malgaches en France. Certains, découragés, préfèrent rester et s'établir en France. Peu à peu, l'Aumônerie a perdu sa spécificité étudiante. Les familles se forment. L'Épiscopat malgache a cessé de nommer un aumônier parmi les prêtres en études à Paris. Malgré tout, quelques anciens missionnaires de Madagascar assurent la continuité.

1983 - Arrive le Père. Michel Peltreau-Villeneuve, aumônier national  
Création de l'UFCCMF, qui deviendra l'ANCMF (Aumônerie Nationale des Catholiques malagasy de France)

2005 - Le Père. Giustino Bethaz, en plus de ses fonctions dans Olombaovao assure l'interim de l'aumônier national.

2007 - Le Père Alphonse Zafimahakoko a.a. est nommé aumônier national.

# ZAIKABE

LES PRÉSIDENTS SUCCESSIFS DE L'ANCMF

- 1 1984 **Bordeaux** **Finoana sy andraikitra**  
*Pdt Dany RAFENOARISOA (1984-1985)*
- 2 1985 **Paris** **Finoana sy fandrosoana**  
*Pdt RAMORASATA (1985-1987)*
- 3 1986 **Nancy** **Finoana arahin'asa**  
*Pdt RAMORASATA (1985-1987)*
- 4 1987 **Nantes** **Antso sy andraikitra ny lahika**  
*Pdt RAMORASATA (1985-1987)*
- 5 1988 **Marmande** **Ny Fihavahana sady lovan-drazantsika no fanomezan'i Kristy**  
*Pdt Jacques RANAIVO (1987-1989)*
- 6 1989 **Matzenheim** **Ny fanarenam-pirenena**  
*Pdt Jacques RANAIVO (1987-1989)*
- 7 1990 **Le Breuil** **S'évangéliser pour évangéliser**  
*Pdt André RAKOTOARIMANANA (1989-1991)*
- 8 1991 **Paris** **Kristy mpanavotra sy mpampihavana : vavolombelon'izany aho**  
*Pdt André RAKOTOARIMANANA (1989-1991)*
- 9 1992 **Le Breuil** **Adidy sy andraikitra ny katolika aty an-dafy manoloana ny zava- misy iainan'ny firenena**  
*Pdt Marius RANDRIANALIFERA (1991-1993)*
- 10 1993 **Paray** **Eo amin'ny fiainana an-davandro, mihaino sy hamafiso ny finoana mba hiverenan'ny fanantenana**  
*Pdt Marius RANDRIANALIFERA (1991-1993)*  
**Le Monial**
- 11 1994 **Redon** **Izay manolotra an-kafaliana no sitrak'Andriamanitra**  
*Pdt Camille SAMSON (1993-1995)*
- 12 1996 **Toulouse** **Ny maha-malagasy sy ny maha kristianina eo anatrehan'ny adim-piainana**  
*Pdte José PERRIER (1995-1998)*
- 13 1998 **Brive** **Fiangonana miara-mizotra entanin'ny Fanahy Masina**  
*Pdte José PERRIER (1995-1998)*  
**la Gaillarde**
- 2000 **Rome** **I Kristy : taloha, ankehitriny, mandrakizay**  
*Pdt Nirina RANDRIANARY(1999-2001)*
- 14 2001 **Bordeaux** **Manasa sy miantso antsika i Kristy**  
*Pdt Nirina RANDRIANARY (1999-2001)*
- 15 2003 **St Laurent sur Sèvre** **Jésus et le développement**  
*Pdt Raphaël ANDRIAMAHEFA (2001-2005)*
- 16 2005 **St Laurent sur Sèvre** **Je suis Malgache! Je suis Chrétien et toi où en es tu ?**  
*Pdt Raphaël ANDRIAMAHEFA (2001-2005)*
- 17 2007 **Notre Dame du Laus** **Ny Fianakaviana : Ny hazo no vanon-ko lakana ny tany naniriany no tsara**  
*Pdt Serge RAKOTOMAVO (2005-2007)*
- 18 2010 **Paray** **Témoins de l'Espérance Catholique Malagasy de France : Debout ! Resplendis car voici ta lumière**  
*Pdt Raphael ANDRIAMAHEFA (2008-2010)*  
**le Monial**
- 19 2012 **Dijon** **Qu'as-tu fait de ton frère ? 30 ANS ANCMF**  
*Pdt Pierre RAZAFIMAHATRATRA*  
*Co-Pdte Jérôme RAHARINONY (2010-2012)*
- 20 2015 **La Salette** **Prier avec Marie**  
*Pdt Etienne RAKOTOSON (2013-2016)*

# ZAIKAN'NY TANORA

CONGRES DES JEUNES



7E CONGRÈS DU MCCP MADAGASCAR

- DU 7 AU 10 SEPTEMBRE 2017

L'Aumônerie Nationale malagasy c'est aussi les « JEUNES ». En alternance avec le ZAIKA Be (Congrès National), un ZAIKA Kely, Congrès des Jeunes a lieu tous les deux ans. Les Jeunes catholiques malagasy disposent d'une structure intégrée à celle de l'ANCMF par le biais d'un Bureau national dirigé par un Coordonnateur et disposant de relais régionaux.

- 1 **1997** Bordeaux Lourdes 1er Zaika Tanora
- 2 **1999** Dijon Les Jeunes malgaches en marche vers le 21e siècle
- 3 **2002** Bordeaux Fanasin'ny Tany- Vous êtes le sel de la Terre, vous êtes la lumière du monde
- 4 **2004** Ressins-Roanne Jeunes, soyez Serviteurs et Témoins du Christ !
- 5 **2006** Ressins-Roanne Amis dans le Christ
- 6 **2008** Nancy La messe Source de Vie
- 7 **2011** Bordeaux Jeunes malgaches, enracinés et fondés en Christ, affermis dans la Foi
- 8 **2014** Montriond Jeunesse - Amour - Eglise
- 9 **2017** Poitiers Le Puissant fit pour moi des merveilles

## Cap sur Maroantsetra pour parler de l'environnement

Nouveau thème, nouvelle vision. Rendez-vous les 7, 8, 9 et 10 septembre 2017 à Maroantsetra, Madagascar pour le 7<sup>e</sup> congrès national du MCCP sur le thème directeur « l'écologie intergénérationnelle. Quel environnement pour nous et pour les générations futures ? ». Un sujet d'actualité qui appelle - en tant qu'humain, citoyen mais surtout en tant que chrétien - à la réflexion et à l'action. Oui, le temps est à la réflexion, l'heure à l'action.

## Cap sur Maroantsetra.

La localité est située sur la côte Est malgache, au nord de Toamasina la ville du grand port, à 742km d'Antananarivo. Loin des bruits des grandes cités, la ville un cadre idéal pour apprendre et vivre la philosophie de l'encyclique « **Laudato si** » du Pape François, à partir de laquelle le thème du congrès a été inspiré.

Le choix du lieu du congrès est, venu presque naturellement. Maroantsetra est riche en biodiversité de par ses aires protégées notamment, le Parc National de Masoala, la Réserve Spéciale de Nosy Mangabe et trois autres Aires Marines Protégées. Aventure garantie !

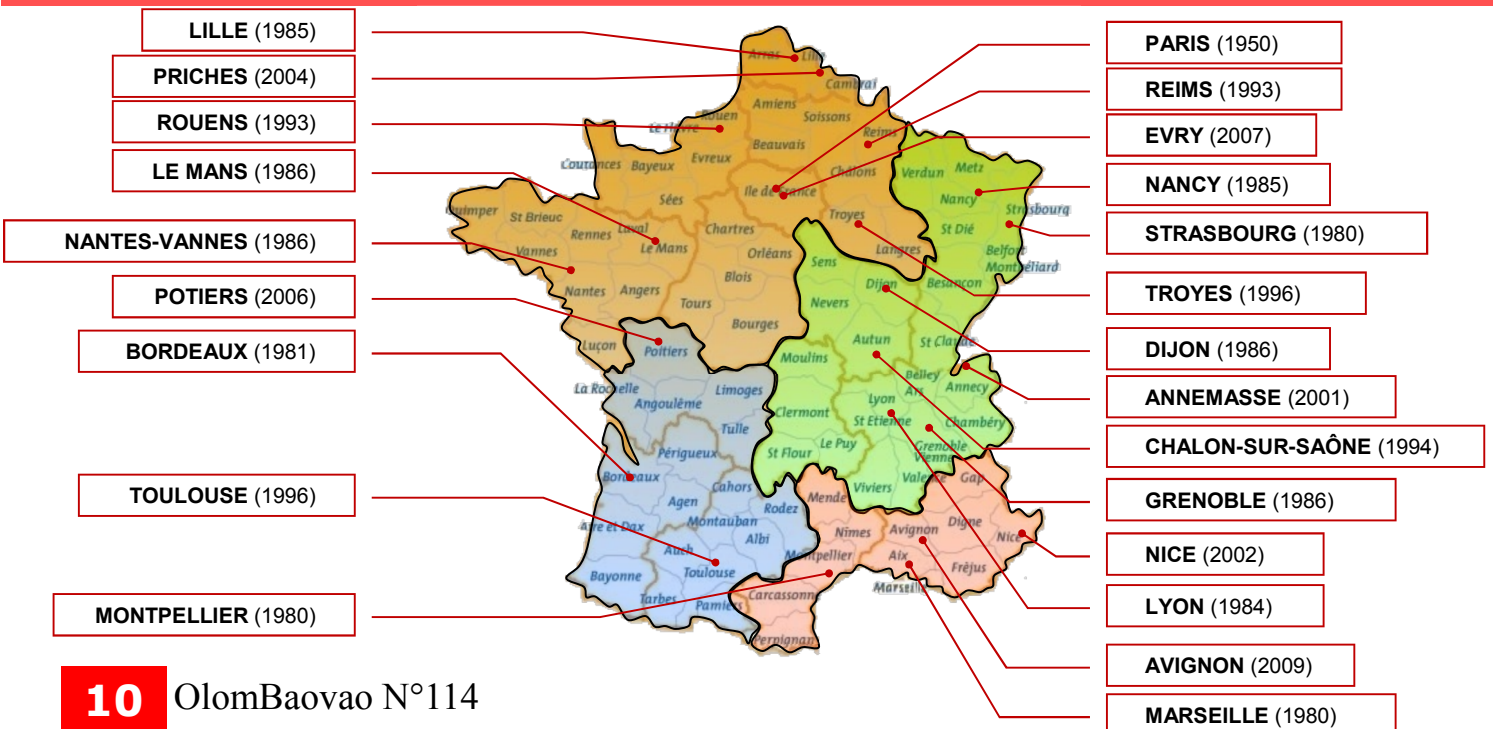
Pour y aller, vous aurez le choix entre découvrir le paysage verdoyant le long des routes nationales N° 2 et N°5, ou prendre le bateau pour Maroantsetra, ou bien encore, voir le paysage à l'envers dans un petit avion voltigeur.

De plus, l'équipe MCCP locale, très dynamique se fera la joie de vous faire découvrir toutes les richesses de la région, notamment, gastronomiques et touristiques.

La grande famille MCCP Madagascar vous invite à méditer ensemble sur cette « Maison Commune », et vous donne rendez-vous aux dates du 7 au 10 septembre 2017. L'agenda du congrès vous sera communiqué un peu plus tard.

*Propos de Claude RAONIZAFINIARIVO  
(membre de l'équipe d'Antananarivo),  
recueillis par Hery RAKOTOMANGA (Présidente nationale).*

## DATES DE FONDATIONS DES COMMUNAUTES CATHOLIQUES MALGACHES EN FRANCE



« **A chacun la manifestation de l'Esprit est donnée pour l'utilité commune** ». 1 Cor. 12, 7

Des défis ont été relevés par des hommes et des femmes persévérants et aux talents divers.

Proposer par le Président National élu à Saint Chamond-(42) en 1991 et avec les encouragements de RP Beloha Pelltereau, le n°1 de OLOMBAOVAO a vu le jour en 1992. Un grand Merci à Jacques Ranaivo (devenu journaliste à Lakroa) qui a accepté d'être le responsable des premières éditions, à Eliasy Liva qui l'a succédé avec brio, à Josée Perrier qui n'a pas compté son temps, au RP Bethaz, un ami de toujours qui a su moderniser en couleur la version papier. Actuellement, c'est Jocelyn Rabarijaona qui assure avec passion la continuité de notre OLOMBAOVAO. Bravo à tous ceux et celles qui se sont dévoués généreusement pour faire vivre cette œuvre commune et gloire à Dieu seul.

## **OLOMBAOVAO pour Quoi ?**

Un outil privilégié pour créer des liens entre les 14 communautés de l'époque (22 en 2017)

Un moyen d'information et d'échange de bonnes pratiques ecclésiales pour nourrir notre Foi.

## **Longue vie à OLOMBAOVAO.**

### **Vers le jubilé d'or**

François de Sales, Saint patron des journalistes a ses reliques à « La visitation » à Annecy. Le dimanche 19 mars dernier, le diocèse d'Annecy y célébrait les 50 ans du Renouveau Charismatique. A Rome sera célébré le jubilé d'or avec le Pape François à Pentecôte 2017. Que notre OLOMBAOVAO aussi puisse avoir une longue vie et célébrer son jubilé d'or en 2042 avec l'intercession de Saint François de Sales.

## **Oser approfondir notre Foi.**

### **Etre docile à l'Esprit Saint**

Sans un lieu de ressourcement, il n'y aurait point d'écoute des inspirations venant de l'Esprit Saint. Les prières, les formations, les temps de partage vécus au sein du renouveau charismatique, du MCC (Mouvement des Cadres Chrétiens) ont été des espaces d'écoute très féconds.

## **Un monde en mutation.**

### **De nouveaux défis à relever.**

### **Des messages d'Espérance toujours attendus.**

Un 6<sup>ème</sup> continent est à évangéliser. Saurions nous être des « Cyber Apôtre » de ce nouveau monde ?

[http://www.dailymotion.com/video/xlnths\\_jean-baptiste-maillard-sur-son-livre-dieu-et-internet\\_creation](http://www.dailymotion.com/video/xlnths_jean-baptiste-maillard-sur-son-livre-dieu-et-internet_creation) . Ce ne sont pas les initiatives qui manquent. <http://catho.fr/le-projet-catho-fr/>

En attendant voici L'Evangile au quotidien <http://levangileauquotidien.org/M/FR/> (+ version en Malagasy)

Bon chemin vers Pâques pour renaître en « OLOMBAOVAO ».

*Marius RANDRIANALIFERA,  
ancien Président ANCMF 1991-1993.*

*Membre du MCC Haute Savoie.*





### COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE MALAGASY AIX MARSEILLE

#### Nos activités en 2017

- Le 07 Janvier 2017, nous étions en soutien de la soirée BONNE ANNEE avec LOLA, NDONDOLAH sy LUCIA et FARA JOHN'S sans oublier DJ DINA.
- Le 08 Janvier 2017, une messe de bonne année avec Jean BOSCO suivi du partage des galettes de rois.
- Le 15 Janvier, participation à la pastorale des migrants à l'Eglise des Reformés tout en haut de notre fameuse Canebière. Sur le thème des mineurs immigrants, ce sont nos tout-petits (4 à 8 ans) et nos ados qui ont participé activement par le biais de 2 chants.
- Le 29 Janvier, dans le cadre de la Nouvelle année, temps de prières œcuménique avec la FLM et la FPMA de Marseille et ses environs, suivi d'un pot de l'amitié.
- Enfin en février 2017, successivement il y a eu la levée de fonds « Lasopy tongotr'omby » des jeunes pour les aider en vue du **Zaikan'ny Tanora**. Puis nous saavons fini le mois avec une recollection chez les sœurs SMI avec les thèmes développés par Père Juvence : Les 3 parties de la Liturgie et les bases d'une communauté chrétienne.

ANDRIANJATOSOA Dina  
Présidente CCMAM

Nos messes ont lieu 2 fois par mois le 2eme et 3eme dimanche de chaque mois à **l'Église Immaculée conception, 3 rue de la Boucle, 13012 Marseille** à partir de **15h30** avec Père Juvence et Père Jean Bosco. Le catéchisme est assuré par Nadia, 1 samedi matin 1 fois sur 2 et durant les homélies pour les tous petits. Pour les Ados, cela a lieu avant la messe et est animé par Tiana. La Chorale VOAFAY répète tous les vendredis soirs. Et Les Jeunes se réunissent une fois par mois pour diverses activités. Enfin à tour de rôle, la communauté, les jeunes et la chorale animent l'émission « Madagascar Aujourd'hui » sur la radio « Dialogue RCF », le premier dimanche du mois de 18h15 à 19h00.

Quelques temps fort en 2016 :

- Zaika-paritra Faritra Atsimo 11 et 12 Juin 2016, avec la participation des 4 communautés Nice, Avignon, Montpellier et Marseille le thème principal : La vie de Famille avec Jésus Christ. Ce Zaika a été réalisé avec l'aide de Mompera Jean Bosco et Mompera Juvence, Monseigneur MALO et le coordinateur Mamy OLIVIER. La Messe de clôture a eu lieu à La basilique de Notre Dame de La Garde.
- En Septembre, rentrée des jeunes aux Iles Frioul.
- Le 12 Novembre 2016, Concert à Avignon : Faritra Atsimo au complet. Chaque chorale des communautés d'Avignon, Montpellier, Nice et Marseille, ont donné un concert à Avignon pour aider la communauté d'Avignon.
- Célébration du jubilé - 25 ans de sacerdoce du Père Jean Bosco
- Le 20 Novembre, passation de la Croix des jeunes : rapportée de Cracovie cet été, Marseille l'a transmise aux Jeunes Avignonnais.
- Le 26 Novembre : Atelier culinaire organisée pour les jeunes JCCM, grâce à Zoky Vavy Maolida, qui a partagé ses savoirs faire, **objectif atteint** : montrer à nos jeunes comment cuisiner des plats malgasy .Au menu, Ravitoto, Bananes plantain au Coco façon Nosy-Bé et salade .
- Le 4 Décembre, un repas avec les musiciens qui nous soutiennent chaque année dans le projet de concert annuel de notre Chorale VOAFAY du mois de Mai.
- Le 18 Décembre, notre arbre de Noel
- Le 24 décembre, messe de Noël avec Père CORNET (des Chartreux) avec un réveillon de Noel partagée dans la salle paroissiale.



## REGION NORD

Vaovao avy amin'ny Communauté Malagasy Zanatany d'Evry CMZE

- Nanomboka tamin'ny septambra 2016 dia manao Sorona masina indray mandeha isambolana hifandrimbonan'ny pretra dimy izahay eto Evry.
- Amin'izao vaninandro karemy izao dia hisy fihatahana masina iarahana amin'ny Communauté-n'i Troyes izahay, ny 01 sy 02 Avrily 2017 hotontosaina any Troyes.
- ZAIKAN'NY TANORA 06 -07 sy 08 mey 2017 any Poitiers sambany andraisan'ny Evry anjara handefa tanora miisa 15. Fanantenana lehibe ho anay izany satria ireo tanora ireo no fanoitra andrandrainay hampiroborobo ny Fianonana.
- Hanamarika ny faha 10 taonan'ny CMZE izahay ny 10 Jiona 2017.

Calixte RAZAFIMAHATRATRA  
Président CMZE (Evry)



## ACMA 1982-ACMA 2017



Pour marquer ses 35 ans l'ACMA Bordeaux a décidé de fêter ça sous le thème « Heureux les artisans de paix car ils seront appelés fils de Dieu ».

Dans cette thématique, nous avons pu nous entretenir avec **Mamy RASANDA** Président ACMA Bordeaux.



## REGION EST

Associations ClubMad & Tanora FKMR  
vous présentent

# GASY MIRAY

Chants - Danse - Ambiance Zoma magnifique

En présence de la Chorale KaloMad et la Chorale FKMR

Guest : Danseuses Sariaka et DJ Sax

**Vendredi 3 Mars 2017 à 20h**  
Espace 101  
101 Boulevard des États-Unis, 69008 Lyon

PAP: Adulte 8€ - Enfants à partir de 10 ans et Etudiant 5€

Sur place, boissons et assiette garnie (sambos, nems, achar), barquette frites & vary amin'anana sy kitoza

Contact : 06.74.44.37.45 / 06.63.77.73.05

Gasy Miray, est une des activités organisés par les jeunes **FKMR (Lyon)** pour une soirée d'animation: chants, danses qui a eu lieu le 3 Mars 2017

A l'occasion du Zaikan'ny tanora qui se déroulera le 6,7 et 8 Mai à Poitiers, ces festivités permettent d'aider les jeunes à financer leur participation

## REGION OUEST

*OlomBaovao: Mamy RASANDA, nous sommes heureux de savoir que vous avez un évènement à fêter bientôt, est-ce que vous pouvez nous en dire un peu plus?*

**M.R:** C'est avec un grand plaisir que nous lançons l'ouverture du 35ème anniversaire de l'ACMA Bordeaux. Tout au long de l'année, nous allons vivre des moments forts de partages, de festivités et de prières. Des festivités sont organisées pour renforcer notre fraternité et notre appartenance à cette communauté qui est constituée d'une centaine de membres, réunis tous les premiers dimanche du mois à 15h30 à l'Eglise Sainte Bernadette de Mérignac. Nous débutons donc cet anniversaire par un repas familial le 25 mars à partir de 19h30 auquel sont invités les membres ainsi que leurs entourages, marquant l'ouverture de notre communauté à toutes les communautés de notre Diocèse.

*OlomBaovao : Et quelle est votre message pour nos lecteurs s'ils passent à Bordeaux tout au long de l'année 2017?*

**M.R:** Nous avons décidé de placer ce 35ème anniversaire sous le signe de la PAIX et notre message va dans ce sens : Soyons

artisan de PAIX dans notre communauté. Rejoignez le mouvement et transmettons ce message à toutes les communautés constituant l'ANCMF. Et à ceux qui sont de passage sur Bordeaux, notre communauté est aussi la vôtre... réjouissez-vous avec nous dans la célébration de cette grande fête.

La vie de chaque communauté est source de diversité, voilà donc les événements marquants à Marseille, Evry, Lyon et Bordeaux, nous vous donnons rendez-vous au prochain numéro pour le partage des autres communautés. Soyez bénis.

25 mars 2017.

**M.R:** Et quelle est votre message aujourd'hui pour nos lecteurs s'ils passent à Bordeaux en cours d'année?

**M.R:** Si vous passez à Bordeaux, venez célébrer les messes avec nous et n'oubliez pas que nous organisons souvent des activités de levées de fond qu'on vous communiquera ultérieurement mais vous pouvez noter d'ores et déjà qu'un gala de clôture pour les 35ème anniversaire de l'ACMA aura lieu le 21 Octobre 2017.



# Communauté & Region

## Partage, Actualité

**VAOVAO  
NY COMMUNAUTE  
GRENOBLE**



**Jery todika ny lasa (taona 2016 ) - Fankalazana ny faha 30 taona niorenan'ny communauté :**

- Fandraisana ny sakrametan'ny Batemy sy Mariazy ; Jobily Mariazy (10 taona, 15 taona, 25 taona, 30 taona)
- Comédie musicale « Miséricorde », organisée par la section musique de la communauté
- Foot-ball rencontre entre les « Communauté Grenoble et Communauté Annemasse »
- Zaikamparitra tany Strasbourg
- Arendrina Party 2 - Hetsika fankalazana Arendrina natao hitadiavam-bola.
- Journées Mondiales de la Jeunesse Pologne, 7 jeunes
- Pèlerinage Lourdes , environ 86 personnes

**Ireo vinavina amin'ity Taona 2017 ity :**

- Concert Ekumenika Malagasy (11 Février sy 2017) - Ny rakitra hazo dia hanampiana ny fikambanana F.K.M.S any Madagasikara (Tahian'ny Père Honoré Andrinarisoa)
- Récollecion ao amin'ny Basilique Sacré Cœur ny alahady 26 Mars 2016 ho avy izao
- Zaikann'ny Tanora 06-07-08 mai 2017 any Poitiers - eo amin'ny 10 eo ny jeunes no handeha, miampy accompagnateurs 2
- Concert Chorale Vetsom-piderana 13 mai 2017
- Sortie fin d'année hiarahana amin'ireo communauté rahavavy Anemasse sy Lyon ( en cours)

**Hasaina ianareo Birao Nationaly, izay afa-ka, hiaraka hanao Récollecion aminay ny 26 Mars ho avy izao**

**Mety fotoana ihany koa ahafahana miresaka sy mi-fampizara momba ny Région Est.**

**Ireto ny mpiandraikitra vaovao ny Jeunes :**

Responsable : Arielle Raveloarison - [arielleraveloarison@gmail.com](mailto:arielleraveloarison@gmail.com) - 06 02 32 38 50

Responsable Adjointe : Johanna Martin

Mirary soa aby

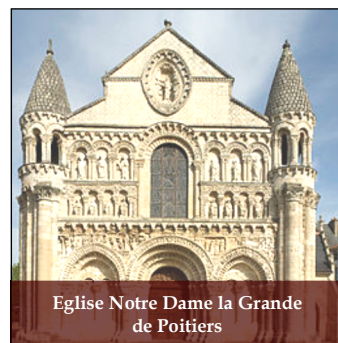
### A LA DÉCOUVERTE DE ...

**POITIERS**

Cette année, le Zaikan'ny tanora aura lieu à Poitiers. Alors, laissez vous tenter pour découvrir notre ville à votre goût et à votre rythme, car Poitiers a tout pour vous séduire.



Saviez-vous que Poitiers était une **capitale Romaine** ? L'art roman est omniprésent dans la ville et la ville vous invite à voyager au cœur de l'histoire de France.



Eglise Notre Dame la Grande de Poitiers

**Poitiers** possède de grands monuments civils et religieux ; par ce fait elle est aussi surnommée « *la ville aux cent clochers* ». Parmi ses joyaux architecturaux à ne pas rater, « *L'Eglise notre Dame la Grande* », en plein centre ville. Ici à Poitiers, en plus de la chasse aux Pokémon, la ville vous invite à « *une chasse au trésor* » (jeu à télécharger gratuitement sur votre Smartphone), un jeu où vous pourriez être récompensé. C'est un jeu de détective où vous mènerez votre enquête pour retrouver des femmes célèbres qui ont marqué l'histoire de Poitiers ; comme Aliénor d'Aquitaine, Jeanne d'Arc, Sainte Radegonde.

Si ce côté Roman de Poitiers vous séduit, vous pourriez le découvrir en marchant, car tous ces patrimoines sont au cœur de la ville.

**Côté nature**, Poitiers est une **ville verte**. Vous y trouverez des parcs, des jardins, une forêt en bord de rivière où vous pourrez vous promener seul ou en famille. Autre exemple, le parc de Boussac où neuf hectares de verdure vous attendent au cœur de la ville. Ce parc est composé de plusieurs jardins rangés géométriquement : jardin à la française, jardin à l'anglaise qui joue avec de l'eau, et un petit parc zoologique. Sur la rive gauche du Clain (rivière qui borde le centre ville), se trouve le jardin de la petite Villette.

**Côté gastronomique**, vous pouvez déguster les **spécialités du Poitou**. Pour le « voan-dalana », vous pouvez ramener : des **macarons de Montmorillon**, des biscuits au cœur tendre d'amandes, des petits fromages « **Chabichou du Poitou** ». D'ailleurs, ici on dit : « *pas de Poitou sans Chabichou* ». Le Broyé du Poitou qui se partage par un coup poing ! Mais on a aussi du vin, les « **Haut Poitou** » se déclinent en blanc, rouge et rosé.

Si vous avez le temps, faites un tour au **Futuroscope**, un parc de loisirs français à thème technologique et scientifique, un des parcs le plus connu en Europe. Vous y vivriez une expérience inédite et unique.

Bon séjour et Bon Zaika !





## ZAIKAN'NY TANORA 2017 – L'ORGANISATION

« Fier d'être chrétien car le Seigneur fit pour moi des merveilles »

La neuvième édition du Zaikan'ny tanora (**Zkt17**) aura lieu cette année le 06, 07 et 08 Mai 2017 à Poitiers. C'est un évènement qui rassemblera plus d'une centaine de jeunes catholiques malgaches en France JANCMF. Pour vous donner un aperçu sur son organisation, Olombaovao est allé interviewer l'équipe Organisatrice.

**Olombaovao :** *Quel est le thème de ce Zaikan'ny tanora 2017 ? Quelles sont les raisons qui vous ont aidé à le déterminer ?*

**Père Nirhy** (*Accompagnateur spirituel des JANCMF*) : Le Thème du **Zkt17** est « Fier d'être chrétien car le Seigneur fit pour moi des merveilles. » Le Pape François a donné ce thème pour les JMJ de cette année. Cela nous aide à entrer en communion avec tous les jeunes du monde entier. On ne se rend toujours pas compte de la grâce et la richesse d'être chrétien dans la vie. Ce thème est une invitation à être fier de notre Foi, être optimiste ; c'est un encouragement à suivre le Chemin que le Christ nous a tracé : l'Amour de Dieu et des autres.

**Olombaovao :** *Poitiers est la ville que vous avez choisie pour accueillir ce Zaika, pourquoi ? Que va être la particularité du domaine qui nous accueillera ? Comment se déroulera-t-il ?*

**Tojomanana** (*Président des Jeunes ANCMF*) : Poitiers fait partie des communautés qui ont répondu à notre appel à candidature pour accueillir le **Zkt17**. D'ailleurs, j'en profite ici pour remercier toutes les candidatures que nous avons reçues. En choisissant Poitiers, nous voudrions aussi donner un petit coup de boost à la section jeunes de la communauté de Poitiers qui est en pleine constitution. Le domaine qui nous accueillera est un internat avec une multitude de fonctionnalités. Tout se déroulera alors dans un même lieu, ce qui diminuera fortement les déplacements pour les congressistes. Le programme sera le même que les précédentes éditions avec une nouveauté qu'est l'Atelier.

**Olombaovao :** *Vous avez parlé d'un Atelier comme nouveauté. De quoi s'agit-il ?*

**Anna** (*Vice-présidente des JANCMF*) : C'est vrai que pour la 9<sup>ème</sup> édition du Zaikan'ny Tanora, nous avons décidé de lancer un stand Atelier. Avec comme thème "Vocations et Actions", tous les participants au **Zkt17** pourront trouver chaussures à leurs pieds. Le principe sera expliqué pendant le congrès mais

l'objectif est d'inciter les jeunes à trouver leurs voies en suivant le Christ. Lors des JMJ Cracovie 2016, le Pape a invité les jeunes à être acteur de leurs avenir, de quitter leur canapé et d'aller sur le terrain pour être acteurs et ne pas attendre qu'on décide à leur place. Vu comme ça cela semble assez théorique mais venez au **Zkt17** et vous verrez de part vous-même. (Rires).

**Olombaovao :** *Ce Zkt17 invite des jeunes d'une grande tranche d'âge de 13 à 35 ans. Il y aura donc des adolescents. Comment seront-ils pris en charge ?*

**Fara** (*Accompagnatrice spirituelle des JANCMF*) : Les jeunes de 13 à 15 ans seront pris en charge de manière adaptée : enseignement, partage lors du **Zkt17**. Eux aussi découvriront ce qu'est la joie d'être chrétien, de participer aux grandes rencontres et se rendre compte qu'il y a beaucoup de jeunes comme eux qui vivent leur Foi. C'est à cet âge qu'on commence à construire son chemin et être acteur de sa vie pour grandir dans la joie avec le Christ.

**Olombaovao :** *Si l'organisation du Zkt17 est axée autour de la Foi, les congressistes attendent tout de même beaucoup des activités culturelles. Qu'avez-vous prévu ?*

**Ny Aina** (*Conseiller en Communication JANCMF*) : Selon moi, pour attirer le maximum de jeunes et accroître leur foi, il est primordial que l'évènement soit axé autour de quelques activités qui les attire. Nous avons de la chance cette année d'être accueilli dans un domaine qui nous permettra d'organiser des rencontres sportives et des soirées festives. Je ne vous dirais pas tout maintenant...(chut !)

Le **Zkt17** est donc l'évènement qu'il ne faut pas rater pour tous les jeunes catholiques malgaches de France. Des surprises les attendent mais pour l'heure tous les jeunes sont tous invités à entrer dans les différentes commissions d'organisation qui existent.



Irina ANDRIAMIJOROSOA

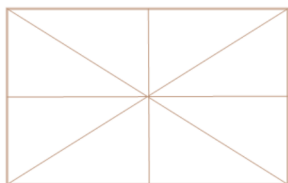


## FANORONA (DAMES MALGACHES)

Le Fanorona ou les Dames Malgaches est un jeu né à la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle à Madagascar. Ce jeu représente une variante de l'Alquerque et reste encore très pratiqué à Madagascar. Ce jeu est également connu sous le nom de Fanorona.

Le jeu se joue à 2 personnes sur un plateau tracé sur tout type de support.

Il existe 3 variantes du FANORONA dont le plus simple est le **FANORONA à 3** dont voici le tracé :



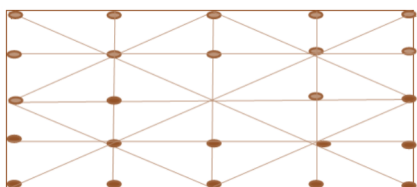
Chaque joueur dispose de 3 pions.

Chacun place à tour de rôle 1 pion.

Le but du jeu est d'arriver à aligner ses 3 pions.

Tac tic : empêcher l'adversaire d'aligner du premier coup ses trois pions.

### FANORONA à 5



Chaque joueur se trouve de part et d'autre du plateau et dispose de 12 pions placés comme ci-dessus.

Le centre du plateau est laissé vide pour commencer.

Les pions peuvent se déplacer dans toutes les directions.

La prise de pion adverse se fait quand son pion avance ou recule : les prises sont tous les pions adverses en face ou derrière le pion déplacé.

Le pion joué peut se déplacer ainsi dans toutes les directions sur les cases vides.

Le pion joué n'a pas le droit de passer 2 fois dans une case où il est passé et ne peut pas aller sur la deuxième case vide alignée.

Le jeu est fini quand un des joueurs n'a plus de pions.

### FANORONA à 9

La règle de jeu est la même que celle à 5.

Le plateau comporte 9 colonnes et les joueurs disposent de 24 pions chacun.

Le jeu finit quand l'un des joueurs n'a plus de pions.

Toutefois, le jeu est déclaré nul s'il ne reste que 2 pions contre 3 et dans certaine condition.

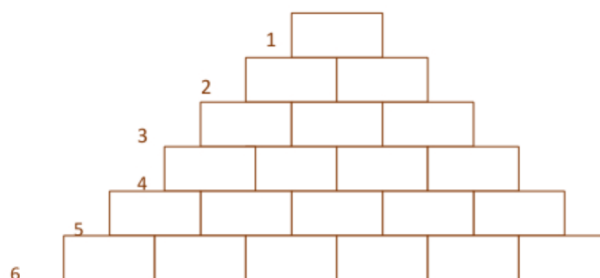
**Remarque** : cette explication est la règle de base, mais il existe toute une subtilité dans la façon de jouer et du sort du perdant.

Pour de plus amples informations, allez sur internet et tapez « Règle de jeu de FANORONA »

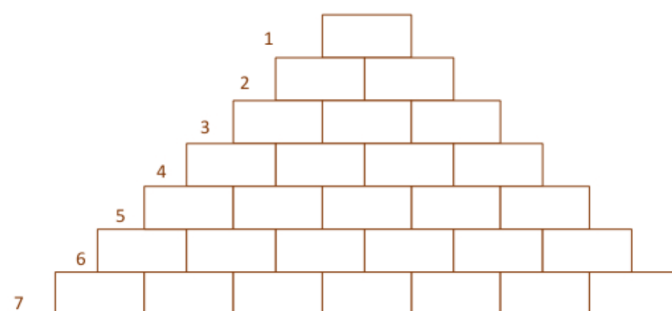
Prononcer FANOUROUNA.

Ici nous jouerons au FANORONA à 3 et à 5 qui sont les formes les plus simples.

## KILALAON-TSAINA



1. Litera faha-6
2. Ampiana ny voalohany
3. Tsy hamerina intsony
4. Tsy ankasitrahan'ny razana
5. Aza atao
6. Fara-fahoriana



1. Lettre n°8
2. La 5ème vient la rejoindre
3. Copain de Castro
4. Qui a du prix
5. De la famille de pierre
6. Peut être abrasif
7. Abri du bourdon

## UN MUSEE DU BETSILEO

*Le projet d'une jeune Fianaroise de France  
Une jeune Fianaroise de France s'engage pour la promotion de la culture Betsileo*

Nanta Péguy est originaire de Fianarantsoa. Elle souhaite créer un "musée du Betsileo" dans l'esprit de préserver et de promouvoir la culture et le patrimoine de cette région. Nous l'avons interrogée sur ce projet.

*Quel est le point commun entre le 'horijsa', le 'kidodo', le vin gris, le 'varamba' et un 'mille-bandes' ?*

Chacun de ces éléments est un des reflets du pays betsileo.

Les régions malgaches ont toutes leurs particularités culturelles. Et elles ont toutes aussi, souvent, des difficultés à entretenir ces particularités, qui se perdent en raison d'une uniformisation culturelle venue d'Occident.

Ce constat, Nanta Péguy l'a fait. Elle a vécu pendant 25 ans dans la région de Fianarantsoa. C'est là son 'tanindrazana'. En 2005, elle a quitté le pays pour s'installer en France. Et, à chaque fois qu'elle a pu revenir à Fianarantsoa, elle a senti combien certaines des particularités de sa région d'origine tendaient à disparaître. Disparaître du paysage et disparaître des mémoires.

Cette situation la désole d'autant plus qu'en France et plus largement en Europe, des nombreux efforts sont entrepris pour préserver le patrimoine, et le promouvoir.

Dire qu'à Madagascar, la défense de la culture n'est pas une priorité est malheureusement une évidence. Les priorités sont ailleurs : riz, eau, électricité, école, santé. De nombreuses initiatives existent pour tenter de répondre à ces priorités. Sans minimiser ces besoins, Nanta veut apporter une contribution différente. « Pour moi, un pays qui ne protège pas son patrimoine aura du mal à se développer », assure-t-elle.

*Pourquoi un musée à Fianarantsoa ?*

« Si cela ne tenait qu'à moi, affirme Nanta, je ferais un lieu dédié aux traditions de toutes les régions de Madagascar, mais je sais qu'il faut savoir démarrer petit, quitte à s'agrandir ensuite. » C'est donc un "musée du Betsileo" qui va voir le jour. La jeune femme, juriste de formation, longtemps journaliste à Madagascar, n'a pas, à proprement parler, d'expérience dans les projets culturels. Mais elle s'est formée à la gestion de projets via des cours sur internet. Et surtout, elle a l'envie d'agir pour son pays d'origine.

En 2015, elle s'est lancée dans la gestion à distance d'une petite exploitation agricole familiale à Talata-Ampano, une ville située à 17 km au sud de Fianarantsoa. (Page Facebook « Nanta Paysanne »). Plus d'une dizaine de personnes vivent, directement ou indirectement, grâce à ce projet. « Cette exploitation agricole est pour moi une façon de participer au développement de Madagascar. »

Il y a quelques mois, Nanta a découvert un appel à projets lancé par l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF). Cette initiative de l'OIF a aussitôt réveillé chez la jeune femme, son projet de musée. Elle a envoyé son dossier, qui a été présélectionné. Reste désormais à boucler le financement. Pour ce faire, Nanta a lancé une campagne de financement participatif (« musée du betsileo », sur le site Ulule.com). Chacun est invité à apporter une contribution financière.

« Chaque participation est importante, insiste Nanta. 'Ce sont les petits ruisseaux qui font les grandes rivières'. »

Si la collecte est un succès, ce "musée du Betsileo" verra le jour en 2018.





# Aumônerie Nationale des Catholiques Malagasy en France

## Coordonnées du Bureau National et des responsables de Communautés Catholiques au sein de l'ANCMF.

Père Alphonse ZAFIMAHAKOKO, *Aumônier National*,  
✉ [zafimahakoko.alphonse@wanadoo.fr](mailto:zafimahakoko.alphonse@wanadoo.fr)

Tojomanana RAKOTOARISOA, *Président des JANCMF*  
✉ [jeunes@ancmf.com](mailto:jeunes@ancmf.com)

Patrick RAKOTONARIVO, *Président*  
✉ [patrick@rakotonarivo.com](mailto:patrick@rakotonarivo.com)

Père Nirisoa Jeannot MAHAVORINIAINA,  
*Accompagnateur spirituel des JANCMF*

Hasina RAMBOLA, *Vice-Présidente*

Fara RASOLOJAONA, *Accompagnatrice des JANCMF*

Christian BILA, *Trésorier*  
✉ [tresorier.ancmf@gmail.com](mailto:tresorier.ancmf@gmail.com)

Anna RADAOROZANDRY, *Secrétaire*  
✉ [secretariat.ancmf@gmail.com](mailto:secretariat.ancmf@gmail.com)

Jocelyn RABARIJAONA, *OlomBaovao*

Adrien RIVO, *Serasera*

